



A MAGICAL MOMENT

by Muriel Flood, born in Agen, Fr



Since my adolescence, I have had a passion for the history of the Bourbon Family of Spain. This family descends from one of the grandsons of the French king Louis XIV: Philippe who became king of Spain in 1700.

The origin of this passion is a documentary on the history of the King, now emeritus, Juan Carlos. I had been very touched by the film which showed him, a little blond head with so sad eyes, getting on a train, bound for Spain, the country where his grandfather had been king. He was 10 years old and was sent by his father to the person who held his future and the future of the Spanish Monarchy in his hands: Franco. I wanted to know more about his family.

At the time, there was no internet so I spent hours turning the pages of the magnificent Larousse dictionaries with red covers of my grandparents so as to identify the different Spanish kings of the Bourbon branch. Later, at the Spanish university, I went to the library, looked in the Spanish dictionaries and encyclopedias, rummaged in the little drawers where the reference sheets of the biographies, I was going to borrow, were located. I made the family tree, of course. I can say that I knew the Bourbon Family of Spain well and I had touched on certain significant and even dramatic events in contemporary Spanish history: the flight of the grandfather of the little boy from the train, the Republic, the terrible Spanish civil war, the Franco dictatorship ... There were also the Carlist Wars which had crossed the XIXth century and continued until the beginning of the XXth century. The origin of these wars lay in the refusal of the King's brother at the time to accept that the King's own daughter could succeed her father*. Of course, the brother considered himself the crown prince. Several wars followed between the partisans of Isabel II and the partisans of said dear uncle, Carlos (his name was used to qualify these wars - Carlos / Carlist)! Suffice to say that as my little boy with sad eyes was the descendant of Isabel II, therefore the other branch was stamped, in my eyes, as "traitor".

One day, I was talking to Allan about my passion and he told me, by the way, that he knew a Bourbon from the Spanish branch. WHAT? WHO ? WHO ??? This person was the wife of his colleague and lived in the Toulouse region. IT'S INCREDIBLE ! NO ! IT'S NOT POSSIBLE !! I knew the daughters, sisters, aunts of King Juan Carlos I and none of them were married to their colleague, that was for sure.

SURPRISE, one day, Allan announces that he has organized a lunch at his colleague's house. D-Day arrives and Madame is in front of me: a direct descendant of Louis XIV, an Infanta from Spain. What emotion. And suddenly THERE, on a whole section of the wall, what do I see?!? the photos of the descendants of the "traitor". THE CARLIST FAMILY! The men with their berets, Madame's grandfather with his mustache. The disturbance, once dissipated, we spent a very pleasant time in their company (Yes, that of Madame, her husband, Allan and the portraits on the wall !!). I am still very touched today when I think of this meeting, it was really a charming and endearing woman who, with her husband, made a colorful couple. She told us about some members of her family who, in my imagination, magazines that I used to flip out of their glossy paper and came to life in his stories.

* **The Salic Law, brought to Spain by Philippe in 1700, favors male descendants prior to female descendants. According to this law, Isabel shouldn't have ruled and the succession of her father should have been passed on to the king's brother : Carlos. The Salic Law was repealed by Fernando VII in 1830 so his daughter can succeed him.



UN MOMENT MAGIQUE

par Muriel Flood, née à Agen, Fr

Depuis mon adolescence, j'ai une passion pour l'histoire de la Famille des Bourbons d'Espagne. Cette famille descend d'un des petit-fils du roi français Louis XIV : Philippe qui devint roi d'Espagne en 1700.

L'origine de cette passion est un documentaire sur l'histoire du Roi, aujourd'hui émérite, Juan Carlos. J'avais été très touchée par le film qui le montrait, petite tête blonde aux yeux tellement tristes, monter dans un train, à destination de l'Espagne, pays où son grand-père avait été roi. Il avait 10 ans et été envoyé, par son père, chez la personne qui tenait entre ses mains son avenir et l'avenir de la monarchie en Espagne: Franco. J'ai voulu en savoir plus sur sa famille.

A l'époque, il n'y avait pas internet donc j'ai passé des heures à tourner les pages des magnifiques dictionnaires Larousse à couverture rouge de mes grands-parents pour relever les différents rois espagnols de la branche des Bourbons. Plus tard, à la fac d'Espagnol, j'allais à la bibliothèque, je cherchais dans les dictionnaires et encyclopédies espagnols, farfouillais dans les petits tiroirs où se trouvaient les fiches de références des biographies que j'allais empruntées. J'ai bien entendu fait l'arbre généalogique. Je peux dire que je connaissais bien la Famille des Bourbons d'Espagne et j'avais touché du doigt certains événements marquants voire dramatiques de l'histoire contemporaine espagnole : la fuite du grand-père du petit garçon du train, la République, la terrible guerre civile espagnole, la dictature de Franco... Il y avait aussi les Guerres Carlistes qui avaient traversé le XIXème siècle et continué jusqu'au début du XXème siècle. L'origine de ces guerres résidait dans le refus du frère du Roi de l'époque d'accepter que la propre fille du Roi puisse succéder à son père*. Bien entendu, le frère se considérait comme le prince héritier. S'en était suivi plusieurs guerres entre les partisans d'Isabel II et les partisans dudit cher oncle, Carlos (son nom a été utilisé pour qualifier ces guerres – Carlos /Carliste) ! Autant dire que comme mon petit garçon aux yeux tristes était le descendant d'Isabel et de ce fait, l'autre branche était estampillée, à mes yeux, « traître ».

Un jour, je parlais à Allan de ma passion et il m'a dit, comme ça, en passant, qu'il connaissait une Bourbon de la branche espagnole. QUOI ? QUI ? QUI ??? Cette personne était la femme de son collègue et habitait dans la région toulousaine. C'EST INCROYABLE ! NON ! C'EST PAS POSSIBLE !! Je connaissais les filles, les sœurs, les tantes du Roi Juan Carlos I et aucune d'elles n'était mariée à son collègue, ça c'était sûr.

SURPRISE, un jour, Allan annonce qu'il a organisé un déjeuner chez son collègue. Le Jour J arrive et Madame est devant moi : une descendante directe de Louis XIV, d'une infante d'Espagne. Quelle émotion. Et tout à coup....LÀ, sur tout un pan de mur, qu'est-ce que je vois?!? les photos des descendants du « traître ». LA FAMILLE CARLISTE ! Les hommes avec leur bérêt, le grand-père de Madame avec sa moustache. Le trouble, une fois dissipé, nous avons passé un moment très agréable en leur compagnie (Oui, celle de Madame, de son mari, d'Allan et des portraits sur le mur!!). Je suis très touchée encore aujourd'hui quand je pense à cette rencontre, c'était vraiment une femme charmante et attachante qui, avec son mari, formait un couple haut en couleur.. Elle nous a parlé de certains membres de sa famille qui, dans mon imagination, sortaient de leur papier glacé des magazines que j'avais l'habitude de feuilleter et prenaient vie dans ses récit

* **La loi salique, introduite en Espagne par Philippe en 1700, favorise les descendants masculins avant les descendants féminins. Selon cette loi, Isabel n'aurait pas dû régner et la succession de son père aurait dû être transmise au frère du roi: Carlos. La loi salique a été abrogée par Fernando VII en 1830 afin que sa fille puisse lui succéder.